

8F-5A



Timago

AUTORISERET
DISTRIBUTØR

yuwell

BRUGSANVISNING

ILTKONCENTRATOR MED SENSOR FOR ILTKONCENTRATION



DA

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INDLEDNING	2
2. TILSIGTET BRUG	2
3. FØR FØRSTE BRUG	3
4. EGENSKABER	6
5. BETJENING	8
6. KONSTRUKTION, FUNKTION OG INSTALLATION.....	8
7. VEDLIGEHOLDELSE.....	17
8. FEJLFINDING	19
9. GARANTI	21
10. SONSTIGES	21

1. INDLEDNING

Før du tager produktet i brug, skal du kontrollere, om udstyret har eventuelle skader, der kan være opstået under transporten. Hvis det er tilfældet, bedes du kontakte forhandleren. Derefter er det vigtigt, at du læser denne brugsanvisning, som indeholder vigtige oplysninger for brugeren. Hvis du har spørgsmål til brugen af udstyret, er du velkommen til at kontakte os. Vores medarbejdere vil hurtigst muligt give dig de nødvendige oplysninger.

Vi gør samtidig opmærksom på, at hvis du har spørgsmål, der ikke vedrører brugen af produkterne, bør du kontakte din læge eller sygeplejerske.

2. TILSIGTET BRUG

Iltkoncentratoren er et apparat beregnet til iltbehandling, som består i at tilføre kroppen en koncentreret mængde ilt – en gas, der er nødvendig for normal funktion. Iltkoncentratoren anvendes til effektiv behandling af iltmangel (hypoksi), som kan forekomme i forbindelse med mange sygdomme. Den leverer en høj iltkoncentration ved behandling i hjemmet.

Enheden er udstyret med en varmeveksler, så ilten opvarmes før levering, samt en befugter, der sikrer passende fugtighed i gassen. Flere filtre sikrer en særdeles ren åndedrætsgasblanding.

Takket være kompakte mål, enkel betjening og høj effektivitet er brugen af iltkoncentratoren i hjemme-iltbehandling komfortabel og sikker for patienten.

Iltbehandling fremmer destruktions af anaerobe bakteriestammer samt mange typer vira og protozoer.

Indikationer for iltbehandling:

- astma
- kronisk rhinitis, faryngitis og sinusitis (bihulebetændelse)
- cystisk fibrose
- kronisk obstruktiv lungesygdom (KOL)
- respirationsinsufficiens
- hjerte- og kredsløbssygdomme
- hypoksi
- kræftsygdomme
- spinal muskelatrofi (SMA)
- lidelser i bevægeapparatet – fremskyndet sårheling
- søvn- og koncentrationsforstyrrelser
- øget modtagelighed for luftvejsinfektioner
- geriatrisk relaterede tilstande (arteriosklerose/karstivhed, demens)
- migræne, forkølelser, allergier, depressive tilstande
- generel svækkelse eller udmattelse

Fordele ved iltbehandling:

- forøget iltniveau i blodet
- nedsat forekomst af luftvejssygdomme
- forbedret velbefindende
- øget fysisk ydeevne

- forbedret iltning af indre organer
- styrket immunforsvar
- forbedret koncentration
- lindring af gener såsom svækkelse, søvnforstyrrelser, inflammation, smerter og svimmelhed

3. FØR FØRSTE BRUG

- UNDER TRANSPORT SKAL ILTKONCENTRATOREN ALTID STÅ LODRET FOR AT UNDGÅ SKADER PÅ KABINETTET.
- FØR IBRUGTAGNING SKAL DU KONTROLLERE, OM KASSEN ELLER DENS INDHOLD ER BESKADIGET.
- HVIS NETSPÆNDINGEN LIGGER UDEN FOR DET NORMALE OMRÅDE, SKAL DER INSTALLERES EN SPÆNDINGSSTABILISATOR.
- NETLEDNING OG STIKKONTAKT SKAL OPFYLDE KRAVENE OG SIKRE SIKKER DRIFT.
- KABINETTET PÅ ILTKONCENTRATOREN MÅ KUN ÅBNES AF SERVICEPERSONALE.
- FOR AT UNDGÅ AFBRYDELSE I DRIFTEN SKAL EN ILTKONCENTRATOR, DER DÆKKER KRITISK VIGTIGE BEHOV OG ANVENDES TIL PATIENTER I KRITISK TILSTAND, VÆRE UDSKYTET MED EN RESERVE ILTKILDE (FX ET EKSTRA APPARAT). ILTKONCENTRATOREN MÅ IKKE ANVENDES SOM LIVSOPRETHOLDENDE UDSKYT.

► 3.1 Opbevaring

Iltkonzentratoren skal opbevares væk fra brændbare og eksplosive stoffer. Placer enheden i et godt ventileret rum og beskyt den mod direkte sollys. Iltkonzentratoren skal stå mindst 10 cm fra vægge, gardiner, møbler og andre genstande, der kan hindre luftgennemstrømningen. Sørg for fri adgang til enheden for den, der betjener den.

Beskyt iltkonzentratoren mod høj temperatur, ild/varmekilder, fugt og kraftigt skiftende omgivelserforhold. Der må ikke placeres genstande oven på enheden. Under enheden MÅ DER IKKE placeres noget, der kan blokere luftindtag og -udtag og derved medføre temperaturstigning og automatisk afbrydelse af apparatet eller nedsat iltkonzentrations.



- ILT ER EN GAS, DER UNDERSTØTTER FORBRÆNDING. UNDER BRUG AF ENHEDEN ER RYGNING FORBUDT. I DET RUM, HVOR ENHEDEN ER PLACERET, MÅ DER IKKE FOREKOMME NOGEN FORMER FOR ÅBEN ILD (TÆNDSTIKKER, CIGARETTER OSV.).
- KONTAKT MELLEM STOFFER SOM OLIE OG FEDT OG ILT UNDER TRYK KAN FORÅRSAGE SELVANTÆNDELSE. DISSE STOFFER MÅ IKKE BEFINDE SIG I NÆRHEDEN AF ILTKONCENTRATOREN.
- ENHEDEN MÅ IKKE EFTERLADES I ET FUGTIGT RUM ELLER PLACERES I NÆRHEDEN AF VÆSKER.

► 3.2 Vigtigt advarsel



DET ER FORBUDT AT FJERNE ENHEDENS KABINET - FARE FOR ELEKTRISK STØD! SERVICEARBEJDE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE. FØR DU TAGER ENHEDEN I BRUG, SKAL DU LÆSE DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT.

► 3.3 Før installation

- Under transport skal iltkoncentratoren altid stå lodret for at undgå skader på kabinettet.
- Hvis spændingsudsving i strømforsyningen ligger uden for det normale område, skal der anvendes en spændingsstabilisator.
- Det anvendte strømsystem og tilslutningsboks skal opfylde kravene og sikre sikker drift.
- Personer uden de rette kvalifikationer må ikke åbne kabinettet på iltkoncentratoren.

► 3.4 Placering

- Vælg et rum i hjemmet, der giver de mest egnede betingelser for brug af enheden. De hjul, der er monteret på enheden, gør det nemt at flytte iltkoncentratoren fra et rum til et andet.
- Enheden skal placeres, så afstanden mellem den og vægge, gardiner, møbler eller andre genstande, der kan hindre adgang, er mindst 10 cm. Sørg for fri adgang til enheden.
- Iltkoncentratoren må ikke placeres i nærheden af varmekilder, åben ild, i fugtige rum eller i rum med utilstrækkelig eller overdreven ventilation.
- Der må ikke placeres genstande oven på iltkoncentratoren.



LUFTINDTAG OG -UDTAG PÅ ENHEDEN MÅ IKKE BLIVER BLOKERET, OG ENHEDEN MÅ IKKE PLACERES PÅ ET BLØDT UNDERLAG, FX EN SENG ELLER EN SOFA, HVOR LUFTÅBNINGERNE NEMT KAN BLOKERES. UNDGA TILSTOPNING AF ÅBNINGERNE MED FNUG, DYREHÅR M.M.

► 3.5 Brug af enheden

- Brugen af iltterapi kræver særlig opmærksomhed på grund af brandfaren. UNDER BRUG AF ENHEDEN ER DET FORBUDT AT RYGE. I det rum, hvor enheden befinder sig, er det ikke tilladt med nogen form for åben ild, såsom tændstikker eller cigaretter. Løjnefaldende steder skal forsynes med skilte med RYGNING FORBUDT. Tekstiler og andre materialer, som normalt ikke er letantændelige, kan i iltberiget luft let antændes og brænde voldsomt. At ignorere denne advarsel kan medføre brand, materielle skader samt personskader eller dødsfald.
- For at sikre optimal drift af enheden bør den ikke tændes og slukkes for ofte. Efter 3-5 minutter nultilles enheden. Kortvarig brug med hyppig tænd/sluk kan have en negativ indvirkning på enhedens levetid.
- Kontakt mellem stoffer såsom olie og fedt og ilt under tryk kan medføre

selvantændelse. Disse stoffer MÅ IKKE befinde sig i nærheden af iltkoncentratoren, slanger, forbindelser eller andre dele af enheden, der indeholder ilt.

- Det er KUN tilladt at anvende smøremidler anbefalet af producenten.

► 3.6 Vedligeholdelse

Den specielle konstruktion af iltkoncentratoren gør det muligt at minimere behovet for rutinemæssig forebyggende vedligeholdelse, som udføres med faste tidsintervaller (periodiske eftersyn mod betaling). Forebyggende vedligeholdelse eller justering af iltkoncentratorens driftsparametre bør udelukkende udføres af sundhedspersonale eller personer, der er fuldt fortrolige med enhedens funktion, f.eks. medarbejdere autoriseret eller oplært af leverandøren.

► 3.7 Radiofrekvensforstyrrelser

Enheden genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi og kan forårsage forstyrrelser i andre enheders funktion, hvis den ikke installeres i overensstemmelse med instruktionerne. Det kan dog ikke garanteres, at sådanne forstyrrelser ikke vil forekomme i forbindelse med en bestemt installation. Hvis enheden forårsager skadelige forstyrrelser i andre enheders funktion, hvilket kan konstateres ved at slukke og tænde den igen, bør brugeren forsøge at fjerne forstyrrelserne ved at anvende en eller flere af de nedenfor nævnte metoder:

- Ændre placeringen eller indstillingen af den modtagende enhed.
- Øge afstanden mellem enhederne.
- Tilslutte enheden til en stikkontakt, der er placeret i en anden strømkreds end den, de øvrige enheder er tilsluttet.
- Søge hjælp hos leverandøren eller en servicetekniker.

► 3.8 Anbefalinger til begrænsning af risiko for forbrændinger, elektrisk stød, brand og personskaade

- Det anbefales ikke at bruge enheden under badning. Hvis lægen har ordineret kontinuerlig brug af enheden, skal koncentratoren placeres i et andet rum, mindst 2,5 m fra badet.
- Undgå kontakt mellem våd krop og koncentratoren.
- Enheden må ikke placeres eller opbevares et sted, hvor den let kan falde i vand eller anden væske.
- ENHEDEN MÅ IKKE berøres, hvis den er faldet i vand. Koncentratoren skal straks frakobles strømforsyningen.
- En tilsluttet enhed må ikke efterlades uden opsyn.
- Enheden må kun anvendes i overensstemmelse med lægens anvisninger og denne brugsvejledning. Hvis patienten eller en opsynsperson på noget tidspunkt konstaterer, at den leverede mængde ilt er utilstrækkelig, skal leverandøren og/eller lægen straks kontaktes. Flowhastigheden må ikke ændres uden lægens anvisning.
- Særlig opsyn er nødvendig, når enheden anvendes i nærheden af børn eller fysisk handicappede personer.
- Enheden må kun anvendes til det tiltænkte formål og på den måde, der er beskrevet i denne vejledning.

- Det er kun tilladt at bruge dele, tilbehør og forbindelser godkendt af producenten.
- Koncentratoren MÅ IKKE tilsluttes parallelt eller i serie med andre iltkoncentratorer eller iltterapiudstyr.
- Brug af visse medikamentforstøvere eller befugtere, der ikke er beregnet til brug med iltkoncentratoren, kan forstyrre dens funktion.
- I visse situationer kan iltterapi være farlig. Lægen skal konsulteres, før produktet tages i brug.
- Der må ikke opstå gnister i nærheden af medicinsk udstyr til iltterapi.
- Dette gælder også gnistdannelse forårsaget af statisk elektricitet genereret ved enhver form for friktion.

4. EGENSKABER

► 4.1 Grundlæggende information

Iltkoncentratoren er beregnet til individuel brug i hjemmet. Koncentratoren er en elektronisk styret enhed, der udskiller ilt fra rumluften. Enheden leverer en høj koncentration af ilt i den indåndede luft direkte via en næsekateter (nasalkanyle). Kliniske undersøgelser bekræfter, at iltkoncentratorer er en terapeutisk ækvivalent til andre former for systemer til iltlevering. Denne vejledning indeholder grundlæggende oplysninger om Deres iltkoncentrator og fungerer som en kilde til information om brugen af den.

► 4.2 Egenskaber

- Sikker og robust kabinet, fremstillet udelukkende af plast.
- Optællingsfunktion, der gør det muligt at vise den samlede driftstid på monitorens display.
- Tidsindstillet slukningsfunktion, som giver mulighed for automatisk at slukke efter en forudbestemt tid.
- Kompressorens overtryksventil, der øger enhedens sikkerhedsniveau.
- Strømsvigtalarmfunktion.
- Fejlarmsfunktion (herunder tryk-/cyklusfejl, kompressorfejl, lav iltkoncentration).
- Kompressor med overophedningsbeskyttelse, som giver øget sikkerhed for både kompressoren og hele enheden.

► 4.3 Tekniske detaljer

1. Strømforsyning:
AC230V, 50Hz
2. Inputeffekt:
350VA
3. Maksimalt anbefalet flow:
5l/min
4. Iltkoncentration:
87 % – 96 % (målt efter 15 minutters opvarmning af enheden ved flow 1-5 l/min)
5. Maksimalt begrænset tryk:

70kPa

6. Lydniveau (målt 1 m fra enheden):
48dB(A)
7. Lydalarm:
48 dB(A) – fejlalarm
40 dB(A) – strømsvigtalarm
8. Højde:
op til 2000 meter over havets overflade
9. Netto vægt:
16,5kg
10. Dimensioner:
B 39 cm × D 24,5 cm × H 50 cm
11. Driftssystem: kontinuerlig drift
12. Minimal driftstid: 15 minutter
13. Elektrisk klassifikation:
klasse II-enhed, anvendt del type BF, IP21
14. ALARMSYSTEM:
 - strømsvigt: ALARM
 - afbrydelse af strømforsyning: ALARM og ENHEDEN SLUKKER
 - trykfejl: ALARM og ENHEDEN SLUKKER
 - kompressorfejl: ALARM og ENHEDEN SLUKKER
 - lav iltkoncentration: ALARM
 - lavt iltflow: ALARM og ENHEDEN SLUKKER
 - overophedning af enheden: ALARM og ENHEDEN SLUKKER
15. Ændring i maksimalt anbefalet flow ved modtryk på 7 kPa: < 0,5 l/min
16. Normale driftsbetingelser:
 - temperaturinterval: 5 °C – 35 °C
 - relativ luftfugtighed: 15 % – 90 %
 - atmosfærisk tryk: 860 hPa – 1060 hPa
17. Iltudgangstemperatur: ≤ 46 °C
18. Kanyle med en længde på HØJST 15,2 m, ikke snoet
19. Opbevarings- og transportbetingelser:
 - temperaturinterval: -20 °C – 60 °C
 - relativ luftfugtighed: < 93 %, uden kondens



HVIS ENHEDEN HAR VÆRET TRANSPORTERET ELLER OPBEVARET VED EN TEMPERATUR LAVERE END 5 °C, SKAL DEN INDEN IBRUGTAGNING STÅ I MINIMUM 4 TIMER UNDER NORMALE DRIFTSBETINGELSER.



ENHEDEN SKAL OPBEVARES ET STED, DER ER BESKYTTET MOD DIREKTE SOLLYS, I ET LOKALE UDEN KORROSIVE GASSER OG MED GOD VENTILATION. ENHEDEN SKAL TRANSPORTERES OG ANVENDES I LODRET POSITION.

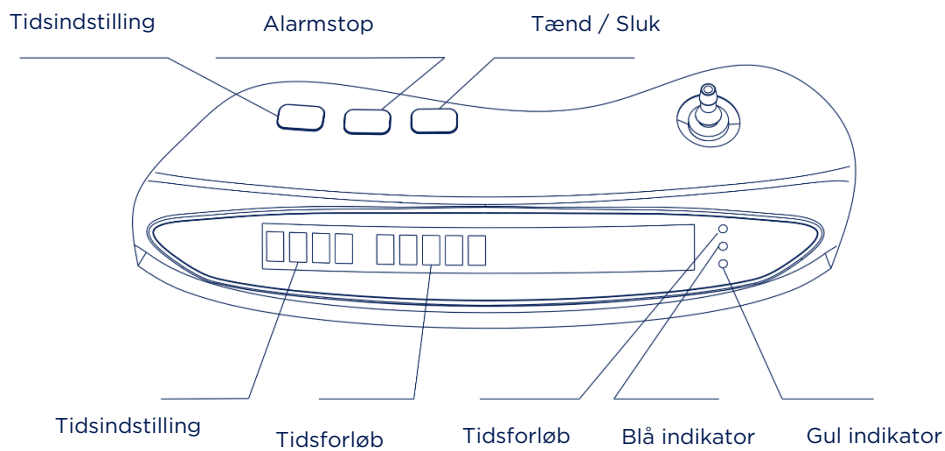


Fig. 2

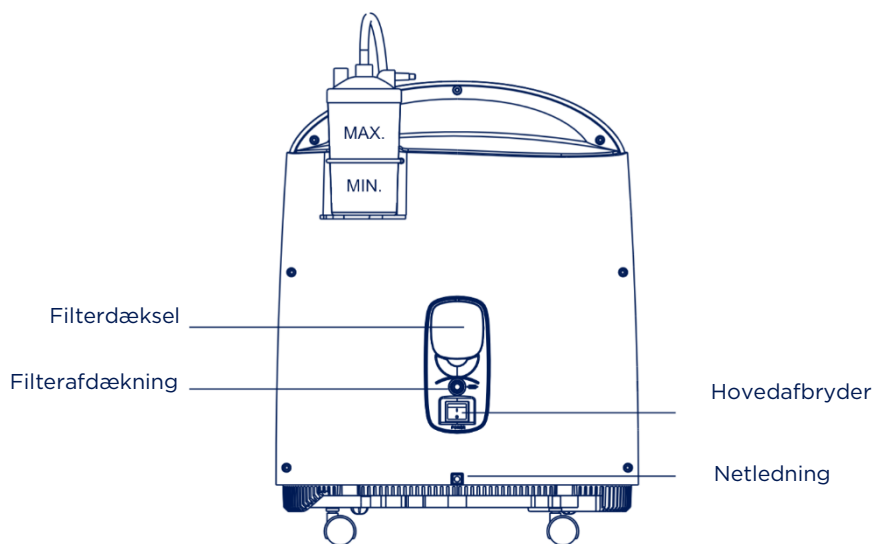


Fig. 3

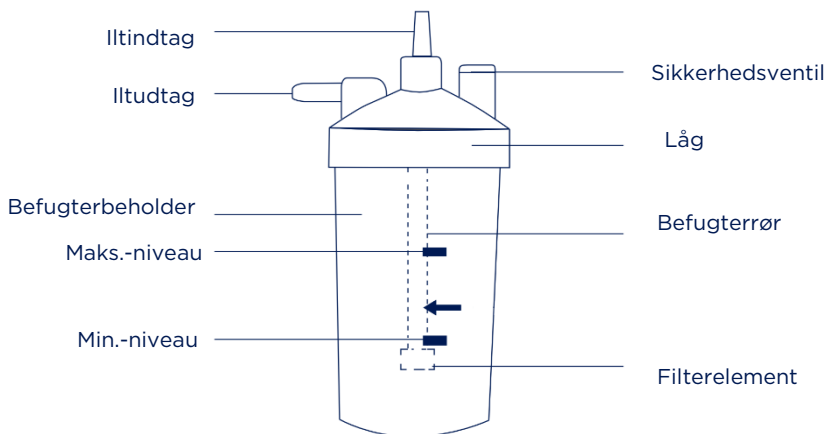


Fig. 4

► 6.2 Klargøring til brug

TRIN 1

Afbryd befugterbeholderen. Fyld beholderen med ren destilleret eller demineraliseret vand til et niveau mellem MAKSIMUM og MINIMUM. Beholderen MÅ IKKE fyldes over maksimumsniveauet (Fig. 4).

TRIN 2

Monter befugterbeholderen.

TRIN 3

Tilslut strømforsyningen.

TRIN 4

For at flytte iltkoncentratoren skal låsene på de fire hjul frigøres.



1. HVIS STRØMLEDNINGEN ELLER STIKKET PÅ KONCENTRATOREN ER BESKADIGET, HVIS ENHEDEN IKKE FUNGERER KORREKT, HVIS DEN ER TABT ELLER BESKADIGET, ELLER HVIS DEN ER FALDET NED I EN VÆSKE, SKAL DU KONTAKTE SERVICEPERSONALET FOR INSPEKTION OG REPARATION.
2. LEDNINGEN MÅ IKKE PLACERES PÅ VARME ELLER HEDER OVERFLADER.
3. ILTKONCENTRATOREN MÅ IKKE FLYTTES ELLER TRÆKKES I STRØMLEDNINGEN.
4. ENHEDEN MÅ IKKE BRUGES MED FORLÆNGERLEDNINGER. **BEMÆRK:** KONCENTRATOREN KAN ANVENDES OGSÅ UNDER DEN INDLEDENDE OPSTART OG OPVARMNING (CA. 30 MIN.), MENS MAN AFVENTER DEN MAKSIMALE ILTRENHED.

► 6.3 Iltoptagelse

TRIN 1

TÆND FOR ENHEDEN

Når hovedafbryderen trykkes til position " | ", vises meddelelsen "HELLO" på displayet, og de blå, grønne og gule indikatorer tændes samtidig, hvilket viser, at iltkoncentratoren fungerer korrekt. Efter nogle sekunder vil kun den grønne indikator være tændt, og

displayet viser tid og det samlede antal driftstimer, hvorefter iltkoncentratoren går over i normal driftstilstand. Når enheden er i drift, høres der med få sekunders mellemrum små "kliklyde", hvilket er normale driftslyde.

TRIN 2

INDSTILLING AF FLOWHASTIGHED (Fig. 5)

Drej flowmålerknappen til den flowhastighed, som lægen eller terapeuten har anbefalet.

BEMÆRK: For at aflæse flowhastigheden korrekt skal man først finde den streg på flowmåleren, der svarer til det anbefalede niveau. Drej på reguleringsknappen, indtil flydekuglen når op til den pågældende streg. Kuglens midte skal være ud for stregerne, der angiver det anbefalede niveau. I befugterbeholderen vil der opstå luftbobler omkring sigtekernen. Udstrømningen af ilt fra iltudtaget sker, før boblerne dannes omkring befugterbeholderens sigtesegment.



HVIS FLOWHASTIGHEDEN PÅ FLOWMÅLEREN FALDER TIL UNDER 0,5 L/MIN, SKAL FØLGENDE KONTROLLERES: OM SLAGEN ELLER TILBEHØR ER BLOKERET, OM SLAGEN ER KLEMT, OM BEFUGTERBEHOLDEREN ER I GOD STAND.

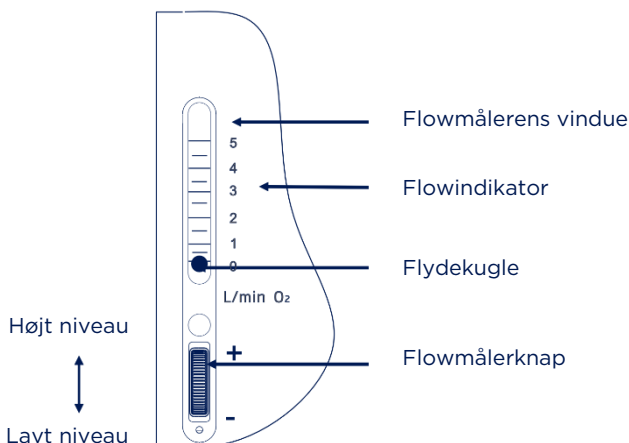


Fig. 5

TRIN 3

TILSLUTNING AF DEN FRI ENDE AF NÆSEKANYLEN TIL ILTUDTAGET.

BEMÆRK: Iltoptagelsestid og flowhastighed skal være i overensstemmelse med lægens anvisninger.

TRIN 4

TILSLUTNING AF BRANDSIKKERHEDSVENTIL.

Tilslut til befugterudtaget i den retning og position, der vises på Fig. 6. Tilslut næsekanylen til brandsikkerhedsventilen, anbring den anden ende på patienten, og påbegynd iltbehandlingen.

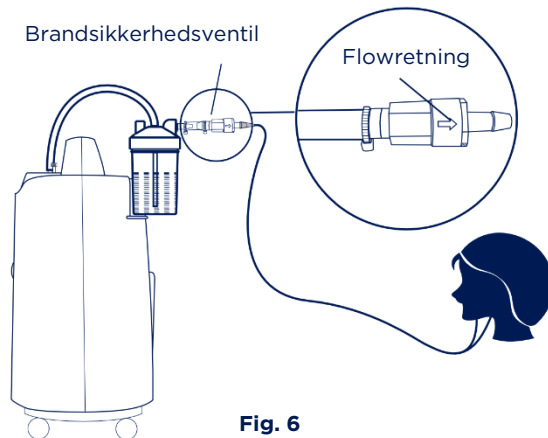


Fig. 6

► 6.4 Alarmsignal

Alarmfunktionen i iltkoncentratoren giver signal ved:

- Trykfejl
- Kompressorfejl
- Lav iltkoncentration
- For høj temperatur
- Lavt iltfow
- Strømsvigt
- Tab af strømforsyning
- Opstartstid for enheden

Bemærk: Alle enhedens alarmer har lav prioritet.

Bemærk: Alle alarmtilstande er tekniske alarmtilstande.

Når iltkoncentratoren startes, tændes de blå, grønne og gule indikatorer, og alarmen aktiveres én gang for at bekræfte, at alarmsystemet fungerer korrekt. Derefter slukkes de blå og gule indikatorer.

Efter 5 minutter fra opstarten fungerer iltsensoren normalt og styrer signallamperne afhængigt af iltkoncentrationen.

► 6.5 Forklaring af indikatorer

FØRSTE OPSTART AF ILTKONCENTRATOREN

Når enheden tændes, lyser den grønne lampe (iltkoncentration højere end 82 %). Efter 5 minutter begynder iltsensoren at fungere normalt, og indikatorernes lys vil vise iltkoncentrationen. Nedenfor forklares indikatorernes funktioner.

SYMBOL	STATUS	SIGNALLAMPE	ALARM
OK	Systemet er i god stand: iltkoncentration $\geq 82\%$	GRØN	-

	1) Iltkoncentration < minimum nominel koncentration (opstartsperiode) 2) Iltkoncentration < 82 %	GUL	Alarm
	Systemfejl (trykfejl; kompressorfejl; overophedning; lavt iltflow)	GUL	Alarm
	Strømsvigt; strømforsyningsfejl	GUL	Alarm
	Lydalarm deaktiveret	BLÅ	-

BESKRIVELSE AF ALARMSIGNALER

1. Iltkoncentrationen er lavere end den nominelle minimumskoncentration under opstartsperioden. Den gule indikator tændes, og den samlede driftstid vises på displayet. Enheden er i opvarmningsfase. Vent 3 minutter; hvis alarmen ikke ophører, skal leverandøren straks kontaktes.
2. Iltkoncentrationen er højere end 82 %. Den grønne indikator tændes, og displayet viser den samlede driftstid. Enheden fungerer norma
3. Iltkoncentrationen er lavere end 82 %. Den gule indikator tændes, lydalarmer aktiveres, og displayet viser den samlede driftstid. Leverandøren skal straks kontaktes.
Man kan fortsætte med at bruge koncentratoren, medmindre leverandøren har angivet andet. Sørg for at have adgang til en reserve-iltkilde.

BEMÆRK: Koncentratoren når sin mest stabile tilstand efter opvarmning (efter ca. 15 minutter). Den maksimale forsinkelse for alarmen ved lav iltkoncentration er 60 s.

4. Ved lav-/højtryksalarm tændes den gule indikator, lydalarmer aktiveres, displayet viser teksten "E1" eller "E2", og enheden slukker. Strømmen skal straks afbrydes, en reserve-iltkilde anvendes, og leverandøren kontaktes øjeblikkeligt.
 - maksimal forsinkelse for alarmsystemet "E1" er mindre end 10 s.
 - maksimal forsinkelse for alarmsystemet "E2" er mindre end 5 s.
5. Ved kompressoralarm tændes den gule indikator, lydalarmer aktiveres, displayet viser teksten "E3" eller "E4", og enheden slukker. Strømmen skal straks afbrydes, en reserve-iltkilde anvendes, og leverandøren kontaktes øjeblikkeligt.
 - maksimal forsinkelse for kompressoralarmer er mindre end 10 s.
6. Ved højtemperaturalarm tændes den gule indikator, lydalarmer aktiveres, displayet viser teksten "E5", og enheden slukker. Strømmen skal straks afbrydes, en reserve-iltkilde anvendes, og leverandøren kontaktes øjeblikkeligt.
 - maksimal forsinkelse for højtemperaturalarmer er mindre end 10 s.

7. Ved lavt iltflow-alarm tændes den gule indikator, lydalarmeren aktiveres, displayet viser teksten "LL", og enheden slukker. Strømmen skal straks afbrydes, en reserve-iltkilde anvendes, og leverandøren kontaktes øjeblikkeligt.
- maksimal forsinkelse for alarmsystemet ved lavt iltflow er 32 s.
8. Ved strømalarm tændes den gule indikator, lydalarmeren aktiveres, og displayet viser teksten "E7". Kontroller strømforsyningsindgangen.
- maksimal forsinkelse for strømalarmeren er mindre end 10 s.
9. Ved strømsvigt tændes den gule indikator, lydalarmeren aktiveres, displayet slukkes, og enheden slukker. Kontroller strømforsyningsindgangen.

FUNKTION TIL LYDSTOP FOR ALARM

Når iltkoncentratoren aktiverer en alarm, skal knappen trykkes  . Lydalarmeren bliver sat på pause, og den blå indikator tændes.

Ved endnu et tryk på knappen eller efter 2 minutter aktiveres lydalarmeren igen, og den blå indikator slukkes.

Funktionen til lydstop varer i 2 minutter, hvorefter iltkoncentratoren genoptager alarmtilstanden.

ALARMGRÆNSER

ALARM	ALARMGRÆNSE
Højt tryk	Trykket er højere end 240 kPa
Lavt tryk	Trykket er lavere end 20 kPa
Høj kompressorstrøm	Strømmen er højere end 4 A (AC)
Lav kompressorstrøm	Strømmen er lig med 0 A (AC)
Overtemperatur	Gastemperaturen omkring sensoren er højere end 53 °C
Lav iltkoncentration	Iltkoncentrationen er lavere end 82 %
Lavt flow	Flowet er mindre end 0,3 l/min
Strømsvigt	Spændingen er lavere end 185 V $\pm$ 5 V (AC)
Tab af strømforsyning	Spændingen er lig med 0 V (AC)

► 6.6 Indstilling af driftstid

- Med tidsindstillingsknappen kan driftstiden indstilles i intervallet fra 0 til 2 timer.

Når enheden startes, viser displayet meddelelsen „TIMING ----H”, hvilket betyder, at funktionen er inaktiv. Enheden vil køre i kontinuerlig drift, indtil strømmen afbrydes.

- Et enkelt tryk på knappen "  " forlænger driftstiden med 1 minut, mens det at holde knappen nede i mere end 1,5 sekund forlænger driftstiden kontinuerligt.
- Når den indstillede driftstid er udløbet, slukker enheden automatisk, og displayet viser teksten „TIMING 00:00H”. Tidsindstillingsfunktionen nulstilles herefter.

► 6.7 Slukning

- Et tryk på knappen "  " på betjeningspanelet under drift aktiverer/deaktiverer ilttilførslen.
- Tag først næsekanylen ud af iltudtaget, sæt hovedafbryderen i position **OFF**, og afbryd derefter strømforsyningen.

► 6.8 Symboler

	REFERENCENUMMER		PRODUCENT
	LOTNUMMER		PRODUKTIONSdato
	SERIENUMMER		MEDICINSK UDSTYR
	ADVARSEL		LÆS BRUGSANVISNINGEN
	PRODUCENTEN HAR VURDERET OVERENSSTEMMELSE MED DE VÆSENTLIGE KRAV TIL MEDICINSK UDSTYR		
	VEKSELSTRØM		ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR MÅ IKKE BORTSKAFFES SAMMEN MED HUSHOLDNINGSAFFALD
	KLASSE II-BESKYTTELSESENHED		ANVENDT DEL, TYPE BF

	RYGNING FORBUDT		MÅ IKKE VENDES PÅ HOVEDET
	SKØRT GODS		OPBEVARES TØRT
	UDI-KODE		OVERHOLD TEMPERATUROMRÅDE
	TÆND (STRØM TILSLUTTET)		SLUK (STRØM AFBRUDT)
	TÆND (DEL AF ENHEDEN)		SLUK (DEL AF ENHEDEN)
IPX	BESKYTTELSESKLASSE FOR ENHEDEN – første tegn angiver beskyttelse mod adgang til farlige dele med en finger, andet tegn angiver beskyttelse mod lodret faldende vanddråber.		

► 6.9 Fjernbetjening

Brug af infrarød fjernbetjening til betjening af enheden (Fig. 7).

Bemærk: Når enheden betjenes med fjernbetjeningen, skal fjernbetjeningen peges mod modtageren, der er placeret i betjeningspanelet.

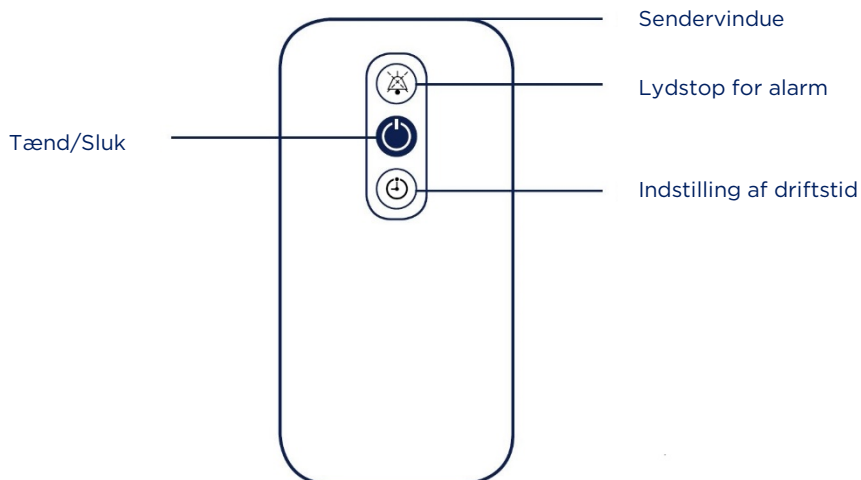


Fig. 7

7. VEDLIGEHOLDELSE



FØR VEDLIGEHOLDESSERVICE SKAL STRØMFORSYNINGEN AFBRYDES FRA KONCENTRATOREN. DEN SPECIELLE KONSTRUKTION AF ILTKONCENTRATOREN GØR DET MULIGT AT MINIMERE RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE, SOM UDFØRES ÉN GANG ÅRLIGT. I OMGIVELSER MED MEGET STØV ELLER SOD SKAL VEDLIGEHOLDELSE UDFØRES OFTERE. UDFØRELSE AF NEDENSTÅENDE ARBEJDER MINST ÉN GANG OM ÅRET VIL FORLÆNGE ENHEDENS PÅLIDELIGE DRIFTSPERIODE (SERVICE MOD BETALING IFØLGE SERVICEPRISLISTEN).

► 7.1 Rengøring af kabinet



FOR AT UNDGÅ ELEKTRISK STØD SKAL STRØMMEN FØRST AFBRYDES. KABINETTET MÅ IKKE AFMONTERES.

Kabinet rengøres med en blød klud og et mildt husholdningsrengøringsmiddel mindst én gang om måneden. Vær opmærksom på ikke at spilde væske på enheden.

► 7.2 Rengøring eller udskiftning af filter

Filtrene skal udskiftes regelmæssigt. Dette mindsker risikoen for beskadigelse af kompressoren og forlænger samtidig enhedens levetid.

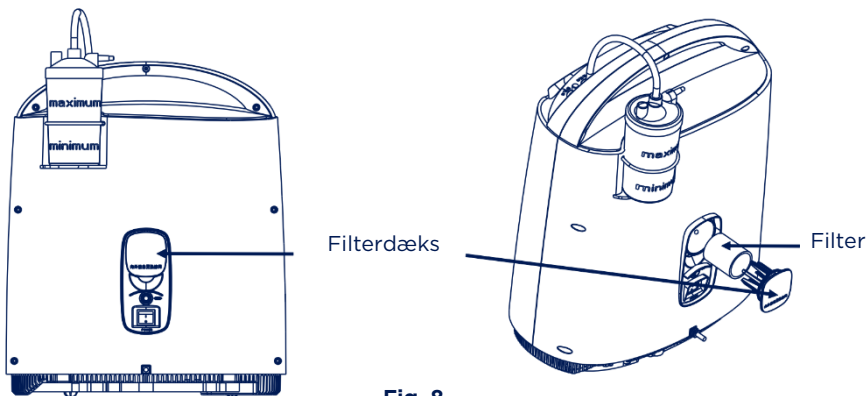


Fig. 8

AFMONTERING AF FILTER

Fjern dækslet for at tage filterindsatsen ud (Fig. 8).

RENGØRING AF FILTER

- Rengør filteret med et mildt rengøringsmiddel eller varmt sæbevand, og skyl derefter grundigt med rent vand.
- Tør filteret helt, før det monteres igen.
- Filteret skal rengøres eller udskiftes én gang om måneden (eller efter behov).



KONCENTRATOREN MÅ IKKE TAGES I BRUG UDEN ET MONTERET FILTER ELLER MED ET FUGTIGT FILTER. DETTE KAN MEDFØRE PERMANENTE SKADER PÅ ENHEDEN.

► 7.3 Rengøring af befugteren

AFMONTERING AF BEFUGTER

For at åbne låget på befugterbeholderen drejes det mod urets retning, hvorefter befugterrøret og filterindsatsen tages ud (Fig. 9-10).

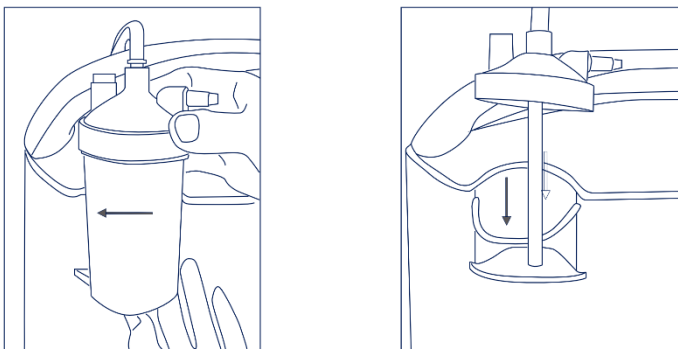


Fig. 9-10

RENGØRING AF BEFUGTER

Rengør befugteren regelmæssigt for at reducere kalkaflejringer og eliminere mulig bakteriel forurening:

- Rengør befugterens dele med et mildt rengøringsmiddel eller varmt sæbevand, og skyl derefter grundigt med rent vand.
- Tør alle dele helt, før de monteres igen.

Bemærk: For at begrænse bakterievækst skal en ubenyttet befugter tørres helt.

UDSKIFT RENT VAND I BEFUGTEREN DAGLIGT FØR BRUG

Bemærk: Før enheden gives til en ny patient, skal befugteren efter rengøring også desinficeres som beskrevet nedenfor (før tørring).

Læg befugterens dele i 70 %-80 % medicinsk alkohol, dæk til og lad dem ligge i blød i 30 minutter for desinfektion.

► 7.4 Rengøring af brandsikkerhedsventilen

BRANDSIKKERHEDSVENTILEN SKAL RENGØRES UGENTLIGT PÅ FØLGENDE MÅDE:

- Rengør ventilen med et mildt rengøringsmiddel eller varmt sæbevand, og skyl derefter grundigt med rent vand.
- Tør ventilen helt, før den monteres igen.

Bemærk: Før enheden gives til en ny patient, skal ventilen efter rengøring også desinficeres som beskrevet nedenfor (før tørring).

Læg ventildelene i 70 %-80 % medicinsk alkohol, dæk til og lad dem ligge i blød i 30 minutter for desinfektion.

► 7.5 Kontrol af alarmsystemet

Kontroller alarmsystemet mindst én gang om måneden:

- Efter opstart af iltkoncentratoren indstilles flowmåleren til under 0,3 l/min. Efter ca. 30 sekunder tændes den gule indikator, alarmen aktiveres, displayet viser teksten „LL”, og enheden slukkes.
- Tryk på knappen „**Alarm lydstop**”, alarmen deaktiveres, og den blå indikator tændes. Trykkes der igen på knappen „**Alarm lydstop**”, aktiveres alarmen på ny, og den blå indikator slukkes.

Metoderne til test af alarmsystemets funktion under hvert af alarmforholdene er beskrevet i den tekniske manual (dokument nr.: 161056).

8. FEJLFINDING

SYMPTOMER	ÅRSAG TIL FEJL	AFHJÆLPENDE FORANSTALTNING
Iltkoncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydalarmen aktiveres, displayet er slukket..	Dårlig kontakt mellem strømledningen og stikkontakten..	Tilslut strømledningen korrekt til stikkontakten igen.
	Ingen strøm i stikkontakten.	Skift stikkontakt.
	Lav spænding fra stikkontakten.	Skift til en anden stikkontakt. Brug ikke forlængerledning.
	Reset-knappen på automatsikringen er ikke trykket ind.	Tryk på reset-knappen.
	Hvis enheden stadig ikke fungerer, kontakt leverandøren.	
Iltkoncentratoren kører, driftslyden er normal, flowmålerknappen muliggør justering af	Utæthed mellem befugterbeholder og låg.	Kontroller korrekt forbindelse mellem låget og befugterbeholderen.

flowet, men enheden leverer ikke ilt eller kun i små mængder.	Åben sikkerhedsventil på befugteren.	Bank let på befugteren for at lukke sikkerhedsventilen.
	Utæt forbindelse mellem iltudtaget og befugteren..	Installer befugteren igen.
	Tilbehørsdele (næsekateter, maske, befugter, slanger osv.) er utætte.	Udskift den utætte del.
	Hvis fejlen fortsætter, kontakt leverandøren.	
Koncentratoren kører, men den gule indikator lyser, lydarmen aktiveres.	Iltkoncentration < 82 %	Rengør eller udskift filteret.
	Iltflowet overstiger den maksimale anbefalede værdi: 5 l/min	Indstil flowhastigheden udelukkende efter lægens anvisninger.
	Hvis fejlen fortsætter, kontakt leverandøren.	
Koncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydarmen aktiveres, og displayet viser meddelelsen "E1".	Systemets cyklustryk er for lavt.	Systemets cyklustryk er for lavt.
	Hvis fejlen fortsætter, kontakt leverandøren.	
Iltkoncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydarmen aktiveres, og displayet viser meddelelsen „E2”.	Systemets cyklustryk er for højt.	Enheden må ikke anvendes. Kontakt straks leverandøren.
Iltkoncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydarmen aktiveres, og displayet viser meddelelsen „E3”.	Kompressorkredsløbet er åbent.	Enheden må ikke anvendes. Kontakt straks leverandøren.

Koncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydalarmen aktiveres, og displayet viser meddelelsen "E4".	Kortslutning i kompressorkredsløbet.	Enheden må ikke anvendes. Kontakt straks leverandøren.
Koncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydalarmen aktiveres, og displayet viser meddelelsen "E5".	Temperaturen inde i iltkoncentratoren er for høj.	Enheden må ikke anvendes. Kontakt straks leverandøren.
Koncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydalarmen aktiveres, og displayet viser meddelelsen "E7".	Lav indgangsspænding.	Skift strømkilde. Hvis fejlen fortsætter, kontakt leverandøren.
	Hvis fejlen fortsætter, kontakt leverandøren.	
Koncentratoren virker ikke, den gule indikator lyser, lydalarmen aktiveres, og displayet viser meddelelsen "LL".	Iltflowet er for lavt.	Drej flowmålerknappen for at øge flowet. Hvis fejlen fortsætter, kontakt leverandøren.
	Hvis fejlen fortsætter, kontakt leverandøren.	



I TILFÆLDE AF ANDRE PROBLEMER SKAL KONCENTRATOREN FØRST SLUKKES, EN RESERVE-ILTKILDE ANVENDES, OG LEVERANDØREN KONTAKTES STRAKS.

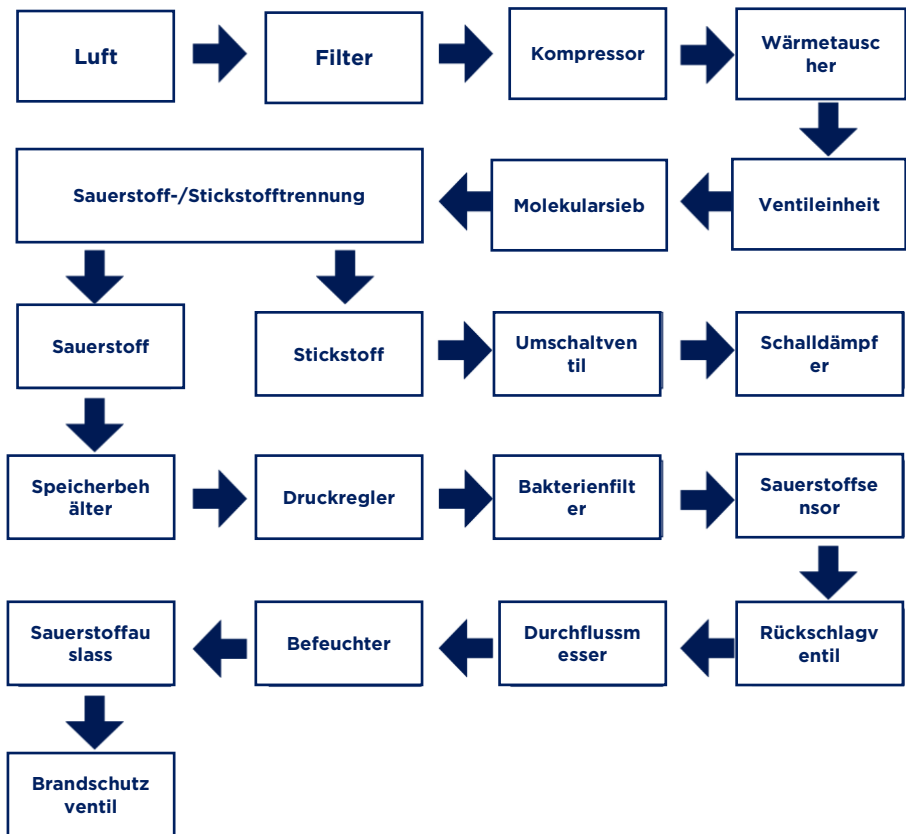
9. GARANTI

Alle produkter distribueret af vores virksomhed er dækket af garanti, hvis betingelser er beskrevet i garantikortet, som findes på vores hjemmeside.

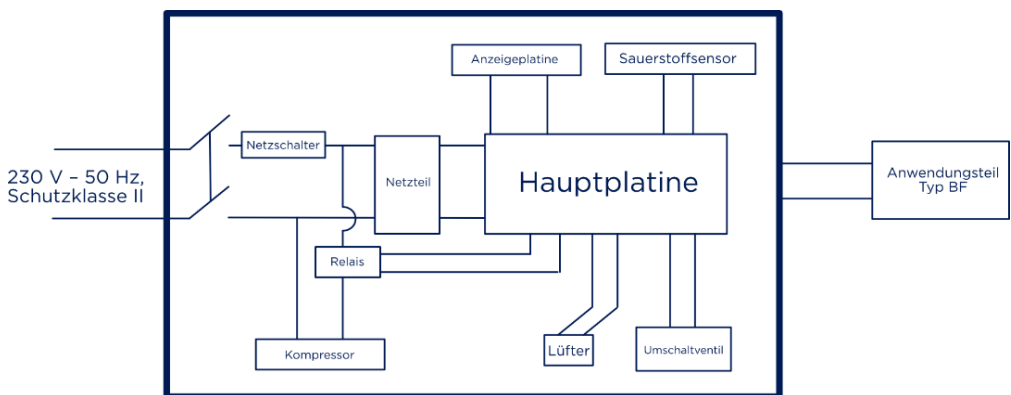
Kontakt venligst den forhandler, hvor produktet blev købt. Bemærk, at købsbevis (kvittering eller faktura) skal opbevares for at garantien er gyldig.

10. SONSTIGES

► 10.1 Gasschema / Flussdiagramm der Gase



► 10.2 Elektrischer Schaltplan



► 10.3 Pakkens indhold

- Iltkoncentrator: 1 stk.
- Brugsvejledning: 1 stk.
- Filter: 1 stk.
- Brandsikkerhedsventil: 1 stk.
- Fjernbetjening: 1 stk.
- Næsekateter: 1 stk.

► 10.4 Entsorgung des Geräts

Für Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Sauerstoffkonzentrators wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde.



Jiangsu YuYue Medical Equipment & Supply Co., Ltd

No.1 Baisheng Road Development Zone,
Danyang, Jiangsu 212300 CHINA.
www.yuwell.com



Timago International Group

Ossowski Sp. k.
ul. Karpacka 24/12,
43-316 Bielsko-Biała, Polska
www.timago.com



Metrax GmbH

Rheinwaldstr.22, D-78628 Rottweil, Germany



TIMAGO.COM

09/2025 (I)